

## ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 2026 ГОДА

Сочинение Гая Юлия Цезаря «Записки о войне с галлами» на протяжении нескольких столетий является первым текстом, с которым знакомятся студенты сразу после освоения элементарной грамматики латинского языка. Язык и стилистическая манера Цезаря, его ясный слог, тщательный отбор лексики, гармоничность синтаксиса делают это произведение незаменимым на первых порах знакомства с оригинальным латинским текстом. Традицию начинать изучение латинского языка именно с текста Цезаря, на наш взгляд, следует неукоснительно поддерживать.

Настоящая книга представляет собой репринтное воспроизведение I и II книг «Записок о войне с галлами» Цезаря с введением и комментариями С. И. Соболевского, впервые опубликованных отдельными выпусками в 1946 году в серии «Римские классики».<sup>1</sup>

Комментарии С. И. Соболевского к произведению Цезаря до сих пор сохраняют научную и учебно-методическую ценность, не уступая лучшим иностранным аналогам; кроме того, они сами по себе давно стали образцом жанра филологического комментария, отражающего тончайшие нюансы грамматической структуры и содержания текста. Частые ссылки на параграфы «Грамматики латинского языка»<sup>2</sup> С. И. Соболевского и скупые раз-

---

<sup>1</sup> *Гай Юлий Цезарь*. Записки о войне с галлами. Книга первая. С введением и комментариями С. И. Соболевского. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1946; *Гай Юлий Цезарь*. Записки о войне с галлами. Книга вторая. С введением и комментариями С. И. Соболевского. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1946.

<sup>2</sup> *Соболевский, С. И.* Грамматика латинского языка. Теоретическая часть: Морфология и синтаксис. Фототипическое издание. СПб., 2009.

бор грамматических правил способствуют выработке у студентов внимательного отношения к латинскому тексту и закладывают фундамент умения вести научную работу в будущем. Ясный и понятный стиль делает комментарий С. И. Соболевского доступным для учащихся разного возраста и уровня знаний и позволяет использовать его издание не только в высших учебных заведениях, но и в гимназиях и средних школах.

В то же время книги 1946 года давно стали библиографической редкостью, а их репринтное издание, которое мы выпустили в 2010 году,<sup>1</sup> разошлось много лет назад, что делает очередной репринт насущной необходимостью.

Серия «Римские классики» была основана профессором кафедры классической филологии Московского университета, членом-корреспондентом Академии наук Сергеем Ивановичем Соболевским (1864–1963) и выходила начиная с 1946 года. Следует отметить, что эта серия была единственным отечественным регулярным изданием текстов классических авторов и оставалась таковой вплоть до последних лет существования СССР.<sup>2</sup>

По-видимому, с самого начала серия была тесно связана с потребностями учебной работы, прежде всего на отделении классической филологии Московского университета.<sup>3</sup> Неслучайно поэтому ее первыми выпусками стали комментированные издания четырех книг «Записок о галльской войне» Цезаря, подготовленные самим С. И. Соболевским.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> *Гай Юлий Цезарь*. Записки о войне с галлами. Книга первая. С введением и комментариями С. И. Соболевского. М., 2010; *Гай Юлий Цезарь*. Записки о войне с галлами. Книги вторая, третья и четвертая. С введением и комментариями С. И. Соболевского. М., 2010.

<sup>2</sup> Вопросам преподавания классических языков и истории древнего мира в СССР в 1930–1950-е гг. посвящено недавно вышедшее исследование: *Ладьнин, И. А.* Очерки по истории советской науки о древнем мире. М., 2024 (Труды исторического факультета МГУ. Вып. 249. Сер. II: Исторические исследования, 172).

<sup>3</sup> См.: «Настоящее издание Цезаря предназначается главным образом для студентов высших учебных заведений. Этой целью обуславливается и все построение этого издания» (*Гай Юлий Цезарь*. Записки о войне с галлами. М., 1946. 3).

<sup>4</sup> Высказывалось мнение, что издание серии связано с попыткой восстановления классического образования в средней школе. См.: *Скворцов, А. М.* «Сейчас предстоит или возродить ... или окончательно его погубить»: введение и скорая

Нет сомнений, что замысел серии возник значительно ранее 1946 года — скорее всего, уже осенью 1934 года, когда после тринадцатилетнего перерыва была восстановлена кафедра классической филологии. Можно с уверенностью сказать, что у истоков серии стоял первый заведующий возобновленной кафедры, профессор, академик Михаил Михайлович Покровский (1868–1942). В течение 1946–1948 годов вышли в свет десять выпусков серии «Римские классики», причем в семи из них М. М. Покровский либо выступает как издатель и автор комментария,<sup>1</sup> либо осуществляет общую редакцию, во многих случаях будучи также и автором вступительной статьи.<sup>2</sup> Это говорит о том, что большая часть текстов серии существовала в готовом виде или была почти полностью подготовлена к печати до августа 1942 года, когда М. М. Покровский скончался в эвакуации в Казани.

О том, что работа над подготовкой серии комментированных учебных текстов велась еще в довоенное время, косвенно свидетельствует также и участие в ней профессоров, работавших на кафедре в предвоенные или в первые военные годы. Так, в качестве издателя и комментатора «Заговора Катилины» Саллюстия (1947 г.) в этой серии участвовал профессор Сергей Порфирьевич Гвоздев, который был членом кафедры в конце 30-х годов XX века, а издателем и комментатором XXI книги Тита Ливия (1948 г.) выступил профессор Дмитрий Григорьевич Коновалов, ставший в 1939–1941 годах преемником М. М. Покровского на посту заведующего кафедрой и руководивший в начале войны эвакуацией части кафедры в Ашхабад.

После 1948 года издание выпусков серии, настоятельно необходимой для организации учебного процесса и широко исполь-

---

отмена латинского языка в советских школах (конец 1940-х – первая половина 1950-х годов) // Вестник древней истории. 2023. 83–1. 185–201.

<sup>1</sup> М. М. Покровский комментировал избранные места из I, II и IV книг «Энеиды» Вергилия (1946 г.), «I речь против Катилины» и «V речь против Верреса» Цицерона (1947 г.) и «О природе вещей» Лукреция (совместно с Ф. А. Петровским, 1946 г.).

<sup>2</sup> Под редакцией М. М. Покровского вышли «Избранные произведения Овидия» (1946 г.), «Избранные произведения Горация» (1947 г.), «Заговор Катилины» Саллюстия (1947 г.) и XXI книга Тита Ливия (1948 г.).

зовавшейся не только в Московском университете, но и во всей стране, надолго прекратилось. Причины этого сейчас не вполне ясны. Как известно, деятельность по восстановлению преподавания классических языков в средней школе достигла наибольшего размаха к 1953 году, когда на отделение классической филологии Московского университета было зачислено 25 человек. Подразумевалось, что, закончив курс, эти специалисты будут работать в новообразованных гимназиях, в связи с чем следовало бы ожидать, что и выпуск учебных пособий, необходимых этим гимназиям, резко возрастет.

Этого, однако, не произошло: с 1948 года до нашего времени не только не было подготовлено ни одного нового выпуска серии, но и не выходили новые тиражи старых изданий, которые поэтому давно стали библиографической редкостью. Возможно, это означает, что серия «Римские классики» по своему происхождению не связана со знаменитым опытом введения латинского языка в средних школах в конце 40-х — начале 50-х годов прошлого века и возникла в результате учебно-методической работы профессорско-преподавательского состава кафедры классической филологии в предвоенное время.

Предлагаемый вниманию читателей выпуск содержит первые две книги «Записок» Цезаря и воспроизводит старые издания 1946 года. При подготовке настоящей книги был заново набран текст обстоятельного Введения, составленного С. И. Соболевским, в котором излагается жизнеописание Цезаря, описывается его литературное наследие, а также дается детальная характеристика исторической обстановки в Риме и в Галлии во время войны Цезаря с галлами и написания его «Записок». Остальная часть выпусков 1946 года в новом издании воспроизводится в виде репринта. При перепечатке текста оригинала мы прибегли лишь к самым необходимым изменениям технического характера.

Переиздание «Записок о войне с галлами» Цезаря призвано восполнить остро ощущаемую в настоящее время потребность в данном пособии и отражает требование учебного процесса и учебного плана отделения классической филологии МГУ, в соответствии с которым именно с этого текста Цезаря традиционно начинается серьезное изучение латинского языка. В качестве до-

полнения к комментарию С. И. Соболевского можно рекомендовать учебный словарь Михаила Петровича Блюса к произведениям Цезаря.<sup>1</sup>

Для научной филологической работы с текстом Цезаря, требующей учета данных рукописной традиции, полезно обращение к изданию Вольфганга Геринга, вышедшему в Лейпциге в издательстве «Тейбнер» (Teubner) в 1987 году, и к изданию Отто Зееля, опубликованному этим же издательством в 1961 году.<sup>2</sup> Ценным дополнением к материалу, содержащемуся в издании С. И. Соболевского, может стать раздел «Цезарь» в книге «История римской литературы» Михаила Георгиевича фон Альбрехта, которая стала более открытой для широкой аудитории благодаря русскому изданию в переводе Алексея Игоревича Любжина.<sup>3</sup> Современное состояние изучения личности и творчества Цезаря отражено в недавно опубликованной коллективной монографии «The Cambridge Companion to the Writings of Julius Caesar».<sup>4</sup> Она включает в себя четыре раздела, в которых рассматриваются политическая деятельность Цезаря и ее взаимосвязь с литературными трудами; особенности языка и стиля сочинений Цезаря; произведения Цезаря, сохранившиеся во фрагментах (речи, письма, поэзия, грамматическое сочинение, трактат); анализиру-

---

<sup>1</sup> *Блюс, М. П.* Объяснительный словарь к С. Julii Caesaris Commentarii de bello Gallico. Сост. для гимназий М. Блюс. С прил. карты Галлии. 2-е изд., вновь просмотр. и испр. М.: Изд. насл. М. Блюс, 1885 (1-е изд. 1881). Первое издание этого словаря было опубликовано в 1881 г. отдельной книгой, а через четыре года вышло в свет второе издание также отдельной книгой. Все последующие многочисленные переиздания словаря публиковались в качестве приложения к латинскому тексту «Записок» Цезаря. Одно из последних изданий этого типа: С. Julii Caesaris Commentarii de bello Gallico. Текст с объяснительным словарем и приложением карты Галлии изд. для употребления в гимназиях М. Блюс. Изд. 12-е. М.: Типография Г. Лисснера и Д. Собко, 1914.

<sup>2</sup> С. Iulii Caesaris Commentarii rerum gestarum. Vol. I. Bellum Gallicum. Edidit Wolfgang Hering. Leipzig, 1987; С. Iulii Caesaris Commentarii rerum gestarum. Edidit Otto Seel. Vol. I. Bellum Gallicum. Lipsiae, 1961.

<sup>3</sup> *Альбрехт, М. фон.* История римской литературы. Пер. А. И. Любжина. Т. 1. М., 2002. 451–480. См. также: *Альбрехт, М. фон.* Мастера римской прозы. От Катона до Апулея. Истолкования. Пер. А. И. Любжина. М., 2014. 94–113.

<sup>4</sup> The Cambridge Companion to the Writings of Julius Caesar. Edited by L. Grillo, Ch. B. Krebs. Cambridge, 2018.

ется творчество Цезаря в сопоставлении с греческой историографической традицией и его влияние на последующую латинскую историографию, а также рецепция его трудов в античности и в Новое время. Перечисленные издания открывают объемный список трудов, ведущих к новому, исследовательскому, этапу работы с текстом Цезаря, который начнется только после необходимого освоения грамматики и лексики этого, одного из самых блестящих, римских авторов.

Мы надеемся, что настоящее репринтное издание «Записок о войне с галлами» с непревзойденным по ясности, обстоятельности и глубине анализа комментарием, созданным выдающимся русским ученым и педагогом С. И. Соболевским, послужит укреплению и росту классического образования в нашей стране.

*А. И. Солопов, Е. В. Антонец*